Phonak CROS

Emetteur Phonak CROS – Contour d'oreille et intra-auriculaire

Mode d'emploi

PHONAK life is on

Sommaire

1.	**Bienvenue**	**5**
2.	**Informations importantes pour la sécurité: A lire s.v.p. avant d'utiliser votre télécommande Phonak CROS pour la première fois**	**6**
	Identification des risques	6
	Informations sur la sécurité du produit	8
3.	**Description du système Phonak CROS**	**11**
4.	**Instructions d'utilisation étape par étape du système Phonak CROS**	**16**
	Etape 1. Apprendre à connaître votre émetteur Phonak CROS	16
	Etape 2. Préparation de la pile	19
	Etape 3. Mise en place de la pile	20
	Etape 4. Mise en marche de l'émetteur Phonak CROS	21
	Etape 5. Mise en place de l'émetteur Phonak CROS	22
	Etape 6. Réglage du volume sonore	28
	Etape 7. Sélection du programme auditif	30

	Etape 8. Retirer l'émetteur Phonak CROS	31
	Etape 9. Eteindre l'émetteur Phonak CROS	34
	Etape 10. Remplacement de la pile	35
5.	**Entretien et maintenance**	**36**
6.	**Dépannage**	**39**
7.	**Accessoires sans fil et systèmes FM**	**41**
	Accessoires sans fil	41
	Systèmes FM	41
8.	**Service et garantie**	**44**
9.	**Informations sur la conformité**	**46**
10.	**Informations et explication des symboles**	**49**

1. Bienvenue

Votre nouveau système Phonak CROS est un produit suisse premium de grande qualité. Il a été développé par Phonak, un des leaders mondiaux de la technologie auditive. Votre système Phonak CROS vous offre la plus moderne des technologies auditives numériques actuellement disponibles sur le marché.

Veuillez lire attentivement ces instructions pour profiter au mieux de toutes les possibilités offertes par votre nouveau système Phonak CROS. Correctement utilisé et soigneusement entretenu, vous pourrez apprécier votre système Phonak CROS pendant de nombreuses années.

Pour toute question que vous pourriez vous poser, veuillez contacter votre audioprothésiste.

Phonak – et la vie s'exprime! www.phonak.com

CE 0459

2. Informations importantes pour la sécurité

Veuillez lire attentivement les informations des pages suivantes avant d'utiliser votre système Phonak CROS.

Un système Phonak CROS ne restaurera pas une audition normale et n'évitera ni n'améliorera une perte auditive résultant d'une affection organique. Une utilisation insuffisamment fréquente du système Phonak CROS ne permettra pas à son utilisateur d'en tirer le profit maximal. L'utilisation du système Phonak CROS n'est qu'un paramètre de la réhabilitation auditive et peut devoir être complétée par un entraînement auditif et une information sur la lecture labiale.

2.1 Identification des risques

⚠ Utilisez exclusivement un système Phonak CROS spécialement programmé pour vous par votre audioprothésiste. Tout autre système pourrait être inefficace, voire dangereux pour votre audition.

⚠ Tous changements ou modifications du système Phonak CROS, non expressément approuvés par

Phonak, sont interdits. De telles modifications pourraient endommager votre audition ou le système Phonak CROS.

⚠ N'utilisez pas les aides auditives dans des zones où des explosions peuvent se produire (mines ou zones industrielles avec danger d'explosion).

⚠ Les piles du système Phonak CROS sont toxiques si elles sont avalées! Ne les laissez pas à la portée des enfants ou des animaux domestiques. En cas d'ingestion, consultez immédiatement votre médecin!

⚠ Adressez-vous à votre audioprothésiste ou à votre médecin si vous ressentez une douleur dans ou derrière l'oreille, si vous constatez une inflammation de l'oreille, une irritation cutanée ou l'accumulation rapide de cérumen.

⚠ Dans de très rares cas, le dôme peut rester dans votre conduit auditif en retirant le tube acoustique de votre oreille. Dans ce cas très improbable, il est vivement recommandé de consulter un médecin qui l'enlèvera en toute sécurité.

⚠ Les programmes auditifs en mode directionnel atténuent les bruits ambiants. Soyez attentif au fait que des signaux d'alarme ou des bruits venant de l'arrière, une voiture par exemple, seront partiellement ou totalement supprimés.

⚠ Les aides auditives contiennent de petites pièces avec lesquelles des enfants peuvent s'étrangler s'ils les avalent. Laissez-les hors de portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin ou un service d'urgence hospitalier.

⚠ Des appareils externes ne peuvent être connectés que s'ils ont été testés conformément aux normes CEIXXXXX correspondantes. Utilisez exclusivement des accessoires approuvés par Phonak SA.

2.2 Informations sur la sécurité du produit

ⓘ Ne trempez jamais votre système Phonak CROS dans de l'eau! Protégez-le d'une humidité excessive. Retirez toujours votre système Phonak CROS avant de prendre une douche, un bain ou de nager.

ⓘ Votre Phonak CROS H2O est résistant à l'eau, à la transpiration et aux poussières, dans les conditions précisées au chapitre 5. Après avoir été exposé à un de ces agents, Phonak CROS H2O doit être rincé à l'eau claire et séché, car il contient des composants électroniques sensibles.

ⓘ N'exposez pas votre système Phonak CROS à de trop fortes températures (ne le laissez jamais derrière une fenêtre ou dans une voiture). N'utilisez jamais de four à micro-ondes ou autre appareil chauffant pour sécher votre système Phonak CROS. Demandez à votre audioprothésiste quelles sont les méthodes de séchage qui conviennent.

ⓘ Laissez les compartiments de pile ouverts quand vous n'utilisez pas votre système Phonak CROS, afin que l'humidité puisse s'évaporer. Veillez à sécher complètement votre système Phonak CROS après emploi. Rangez votre système Phonak CROS dans un endroit sûr, sec et propre.

ⓘ Ne faites pas tomber votre système Phonak CROS! Un choc sur une surface dure pourrait l'endommager.

2. Informations importantes pour la sécurité

ⓘ Utilisez toujours des piles neuves dans votre système Phonak CROS. Vous pouvez rendre les piles usées à votre audioprothésiste.

ⓘ Retirez la pile si vous n'utilisez pas votre système Phonak CROS pendant une longue période.

ⓘ Les rayons X (par ex. imagerie médicale CT, IRM) peuvent sérieusement affecter le fonctionnement correct de votre système Phonak CROS. Nous vous recommandons de le retirer avant de passer une radio et de le laisser en dehors de la salle d'examen.

ⓘ N'utilisez pas votre système Phonak CROS dans les lieux où il est interdit d'employer des appareils électroniques.

ⓘ Au cas où Phonak CROS tomberait accidentellement de l'oreille, une alerte acoustique ( ) indiquerait que la connexion est interrompue entre Phonak CROS et l'aide auditive.

3. Description du système Phonak CROS

Le système Phonak CROS est une application auditive conçue pour les surdités unilatérales et destinée à compenser l'effet d'ombre de la tête pour les sons provenant du côté de l'oreille sourde. L'émetteur Phonak CROS se place sur l'oreille sourde et transmet le son dans l'aide auditive Phonak placée sur l'autre oreille. Le son est transmis sans fil, en toute clarté, dans l'oreille qui entend.

Emetteur Phonak CROS + Aide auditive Phonak = Système Phonak CROS

Les instructions suivantes décrivent les modèles contours d'oreille (Contour) et intra-auriculaires (Intra) des émetteurs Phonak CROS.

L'émetteur CROS Contour est disponible en deux modèles, Phonak CROS et Phonak CROS H2O. Tous deux peuvent s'adapter avec tout un choix de systèmes de maintien.

L'émetteur CROS Intra est disponible comme modèle HS (demi-conque), placé dans le conduit auditif, ou comme modèle FS (intra-conque) placé dans la conque de l'oreille.

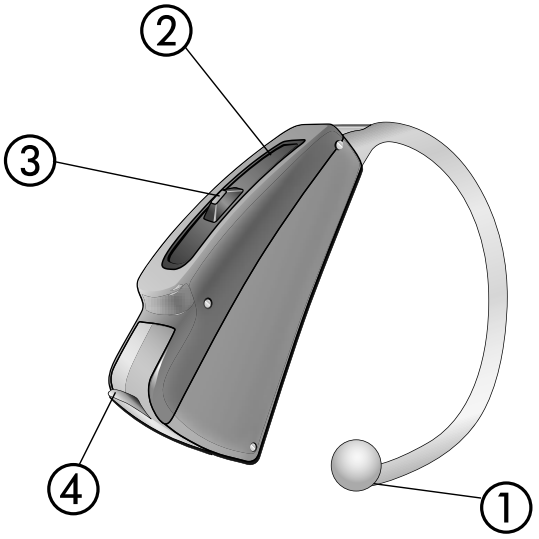
3. Description du système Phonak CROS

Basez-vous sur les dessins des pages suivantes pour identifier le modèle et le type de pièce de maintien que vous utilisez.

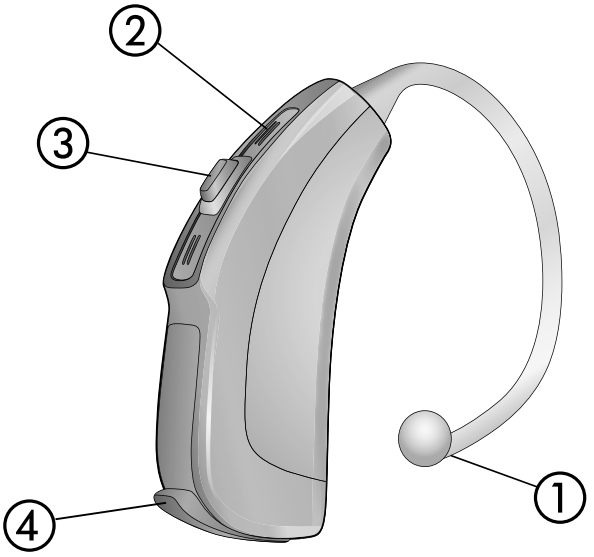
Votre audioprothésiste vous précisera de quelles tailles de piles vous avez besoin pour votre système Phonak CROS.

Contour
Option A: avec pièce de maintien Phonak CROS

Phonak CROS



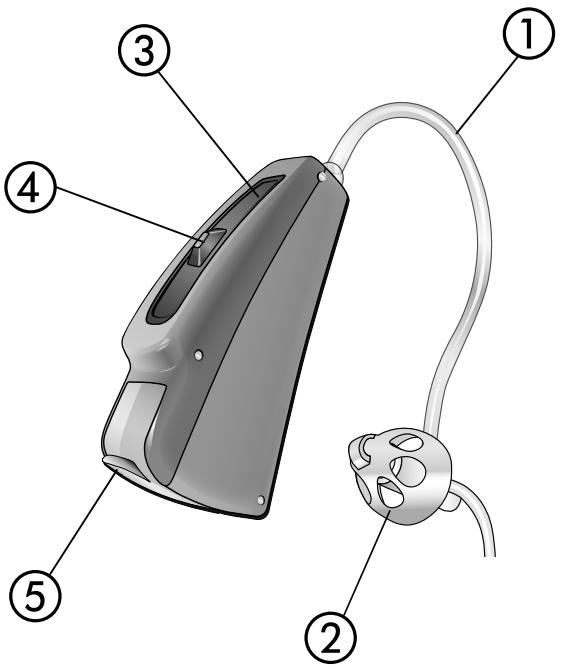
Phonak CROS H2O



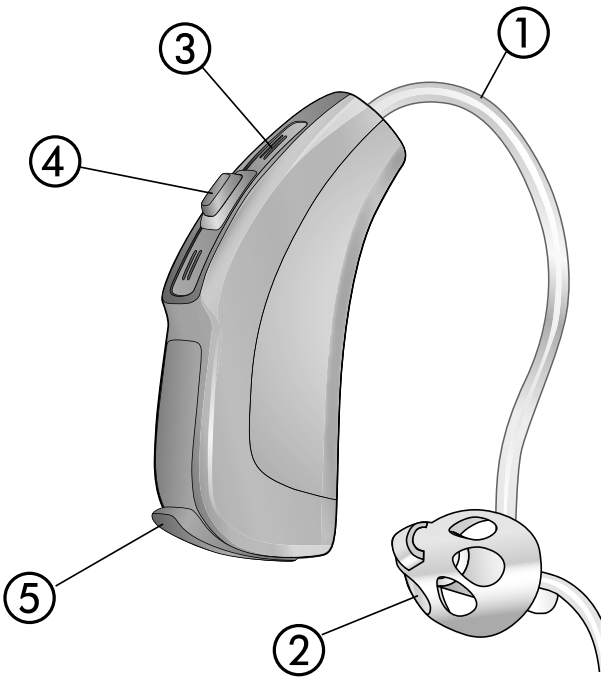
① Pièce de maintien Phonak CROS
② Entrée du microphone avec protection
③ Bouton Poussoir
④ Compartiment pile avec Marche / Arrêt

Option B: avec tube fin CROS

Phonak CROS



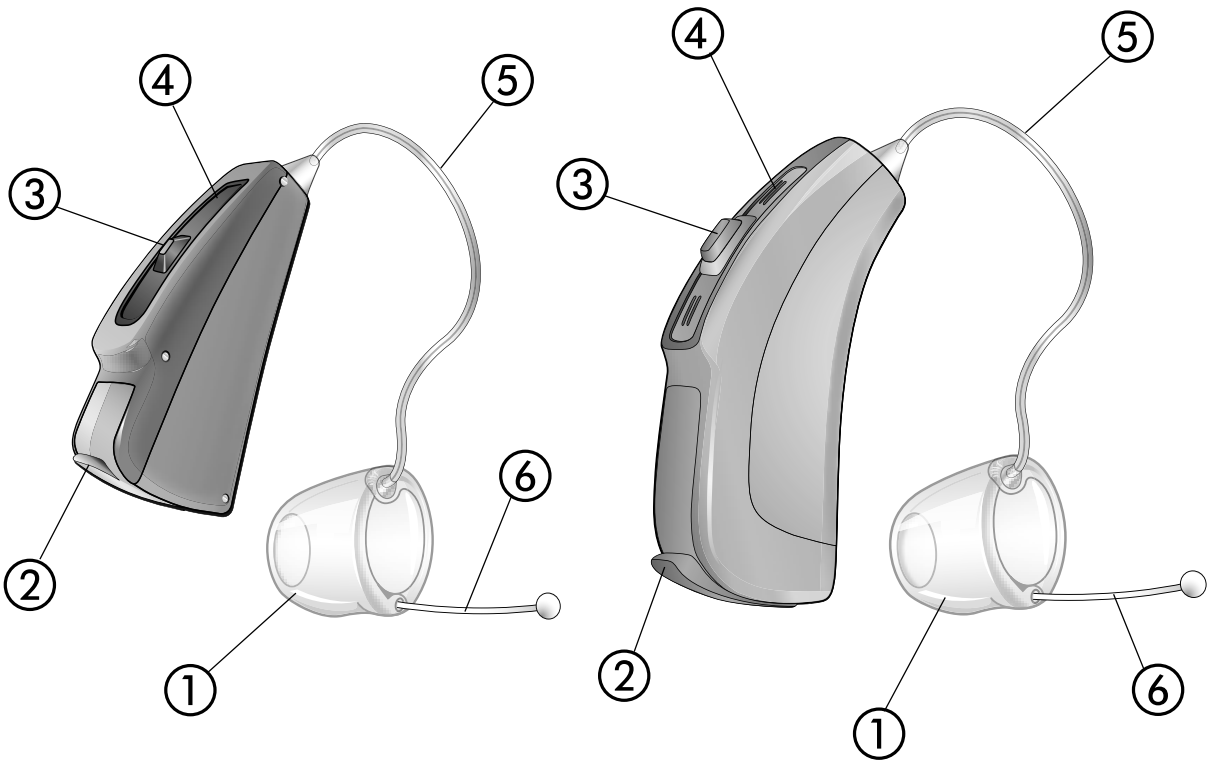
Phonak CROS H2O



① Tube fin CROS
② Embout: dôme
③ Entrée du microphone avec protection
④ Bouton Poussoir
⑤ Compartiment de pile avec Marche/ Arrêt

Option C: avec embout Phonak CROS

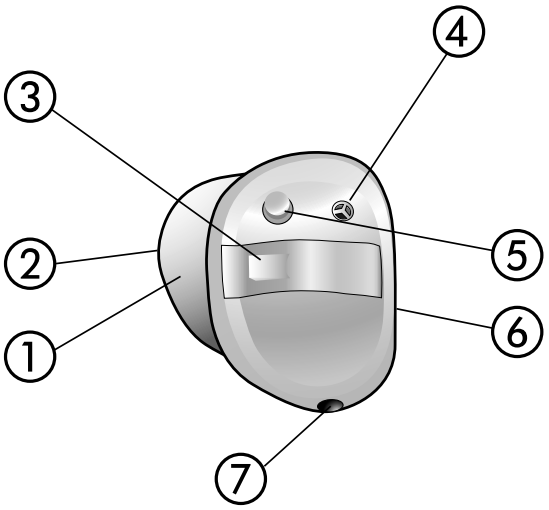
Phonak CROS **Phonak CROS H2O**



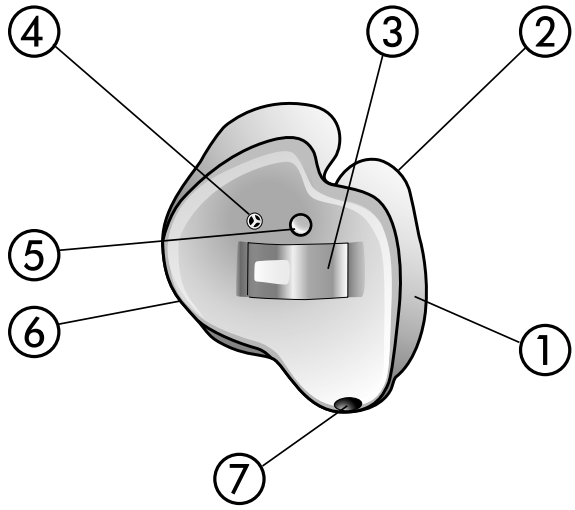
① Embout Phonak CROS
② Compartiment pile avec Marche / Arrêt
③ Bouton Poussoir
④ Entrée du microphone avec protection
⑤ Fil de maintien
⑥ Tige d'extraction

Intra

Modèle demi-conque



Modèle intra-conque



① Coque sur-mesure
② Système anti-cérumen
③ Compartiment pile avec Marche / Arrêt
④ Entrée protégée du microphone
⑤ Bouton Poussoir
⑥ Identificateur droite ou gauche
(droite = rouge, gauche = bleu)
⑦ Event

4. Instructions d'utilisation étape par étape du système Phonak CROS

Ce chapitre donne des instructions pas à pas sur la façon d'utiliser le système Phonak CROS. Veuillez suivre attentivement ces étapes. Les deux émetteurs CROS contours s'utilisent de la même façon; les figures ne représentent que le modèle Phonak CROS. Les détails repérés en vert sur les dessins concernent tout particulièrement l'étape décrite. Les points qui sont particulièrement importants dans chaque étape sont repérés en vert sur les dessins.

Etape 1. Apprendre à connaître votre émetteur Phonak CROS

ⓘ **L'émetteur Phonak CROS ne peut fonctionner que s'il est associé à une aide auditive Phonak comme récepteur.**

Prenez l'émetteur Phonak CROS dans la main et testez les organes de réglage du système. Il sera ainsi plus facile pour vous de les sentir et de les manipuler quand vous porterez le système Phonak CROS.

Votre audioprothésiste peut configurer le bouton poussoir de votre émetteur Phonak CROS comme un contrôle du volume ou comme un commutateur de programmes.

Pour augmenter le volume sonore, pressez le bouton poussoir de votre appareil droit*. Pour diminuer le volume sonore, pressez le bouton poussoir de votre appareil gauche* *(fig. 1a/1b)*.

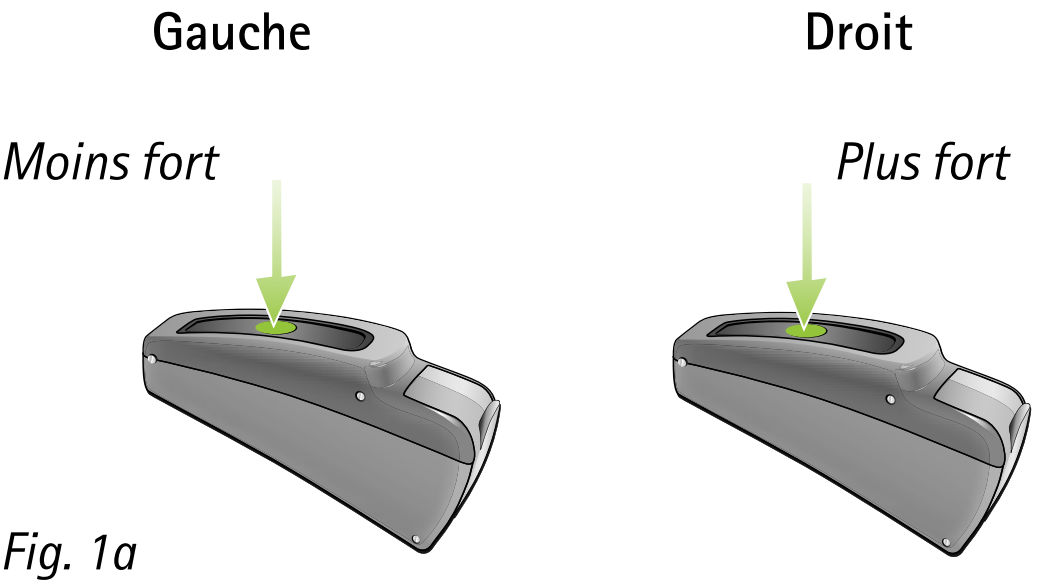


Fig. 1a

* Emetteur Phonak CROS ou aide auditive.

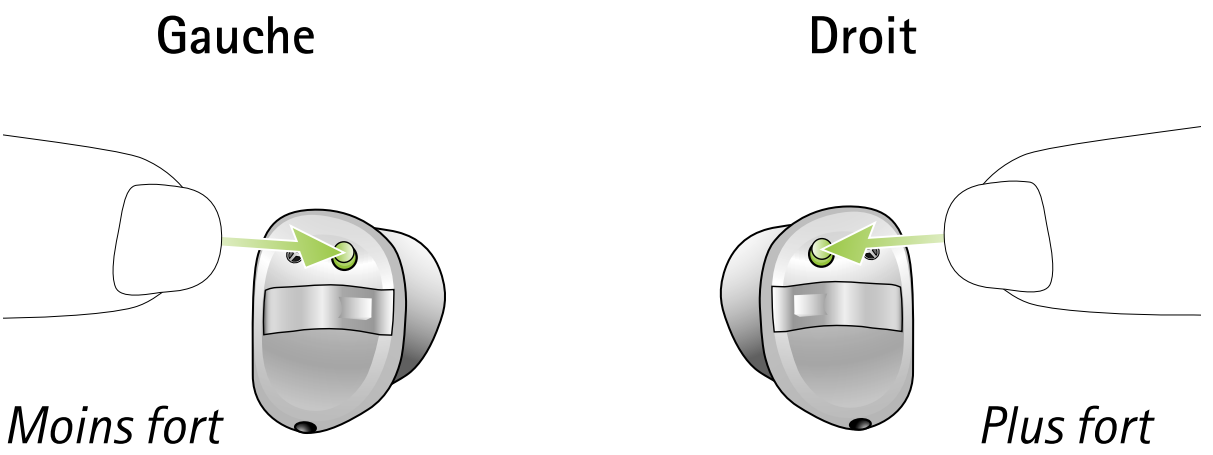


Fig. 1b

Pour changer de programme auditif, pressez sur le bouton poussoir repéré par une flèche *(fig. 1c/1d).*

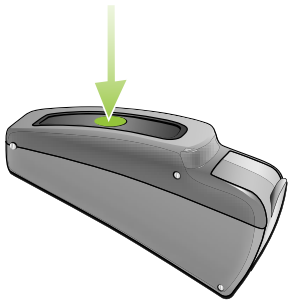


Fig. 1c

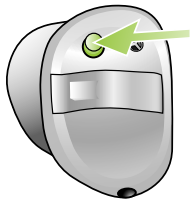


Fig. 1d

Etape 2. Préparation de la pile

Retirez la feuille de protection de la nouvelle pile *(fig. 2)*. Attendez deux minutes que la pile soit activée avant de la mettre en place.

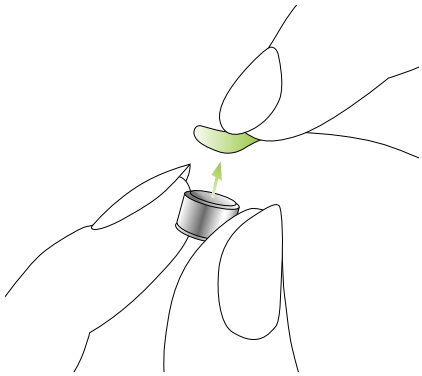


Fig. 2

Etape 3. Mise en place de la pile

Prenez l'émetteur Phonak CROS et ouvrez son compartiment pile *(fig. 3a/3c).* Insérez la pile de telle sorte que le signe + gravé sur la pile soit visible *(fig. 3b/3d)*.

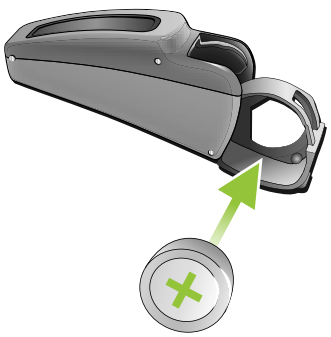


Fig. 3a

Fig. 3b

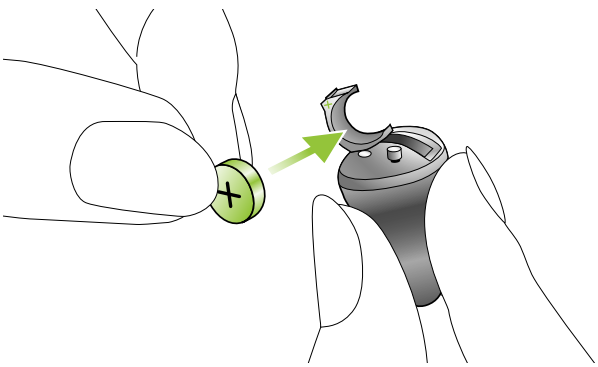


Fig. 3c

Fig. 3d

Etape 4. Mise en marche de l'émetteur Phonak CROS

L'émetteur Phonak CROS se met en marche en fermant son compartiment pile *(fig. 4a/4b).*

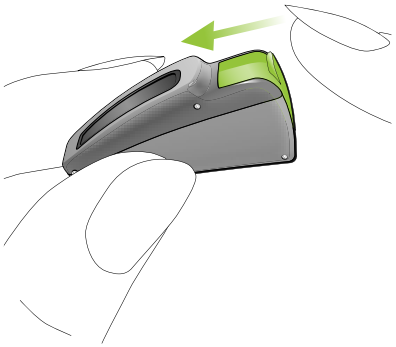


Fig. 4a

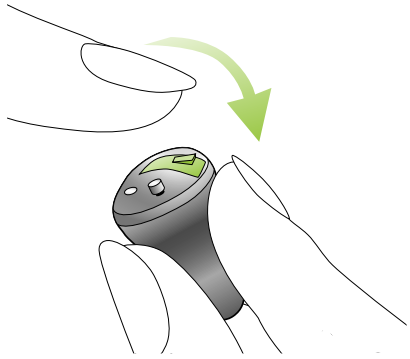


Fig. 4b

ⓘ **Ouvrez et fermez le compartiment pile délicatement et avec précaution.**

ⓘ **Si vous ressentez la moindre résistance en fermant le compartiment pile, assurez-vous que la pile est correctement placée et qu'elle est dans le bon sens. Si la pile est placée à l'envers, l'émetteur Phonak CROS ne fonctionnera pas et le compartiment pile risque d'être endommagé.**

L'émetteur Phonak CROS est maintenant en marche. Il peut prendre jusqu'à 15 secondes avant d'être prêt à fonctionner.
(Si vous portez l'aide auditive, vous entendrez alors un signal acoustique).

Etape 5. Mise en place de l'émetteur Phonak CROS

Cette étape vous montre comment mettre correctement en place l'émetteur Phonak CROS. Le modèle et le type de pièce de maintien déterminent la façon de mettre l'émetteur Phonak CROS en place.

ⓘ **L'émetteur Phonak CROS est programmé individuellement pour votre oreille droite ou votre oreille gauche. Il vous faut tout d'abord identifier les côtés droit et gauche, afin de placer votre émetteur Phonak CROS dans la bonne oreille.**

Etape 5.1 Identification de l'émetteur Phonak CROS pour l'oreille droite ou l'oreille gauche

Repère de couleur
rouge = droite / bleu = gauche

Phonak CROS **Phonak CROS H2O** **Phonak CROS Intra**

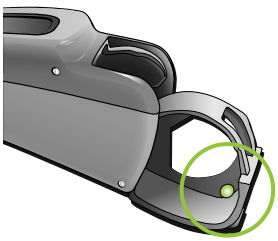


Fig. 5a

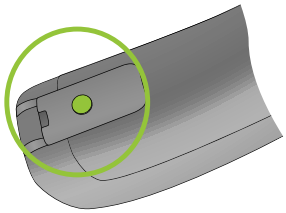


Fig. 5b

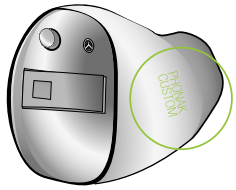


Fig. 5c

Etape 5.2 Mise en place de l'émetteur Phonak CROS Contour avec pièce de maintien Phonak CROS

De la main droite, placez l'émetteur Phonak CROS (repère rouge, voir étape 5.1) derrière votre oreille droite *(fig. 5d)*. Prenez la pièce de maintien Phonak CROS entre le pouce et l'index *(fig. 5e)*. Insérez la pièce de maintien Phonak CROS dans la partie supérieure de la conque *(Fig 5f)*.

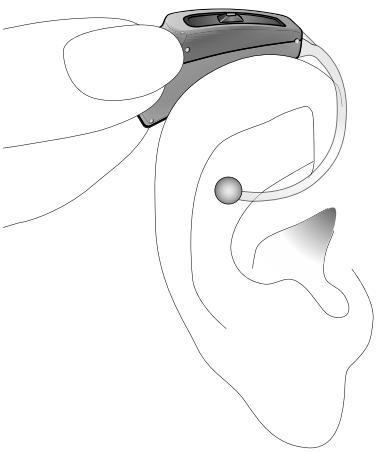


Fig. 5d

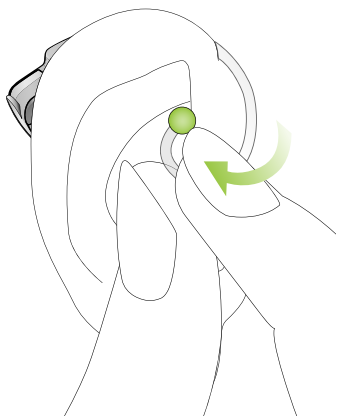


Fig. 5e

Fig. 5f

Vous avez réussi à mettre en place l'émetteur Phonak CROS. Mettez maintenant en place votre aide auditive en suivant les instructions de son mode d'emploi.

Un émetteur Phonak CROS gauche se met en place de la même façon (repère bleu, voir étape 5.1).

Etape 5.3 Mise en place de l'émetteur Phonak CROS Contour avec un embout Phonak CROS

De la main droite, placez l'émetteur Phonak CROS (repère rouge, voir étape 5.1) derrière votre oreille droite *(fig. 5g)*. Prenez le fil de maintien entre le pouce et l'index. Insérez l'embout Phonak CROS suffisamment profondément dans le conduit auditif pour que le fil de maintien soit bien à plat sur votre oreille *(fig. 5h)*.

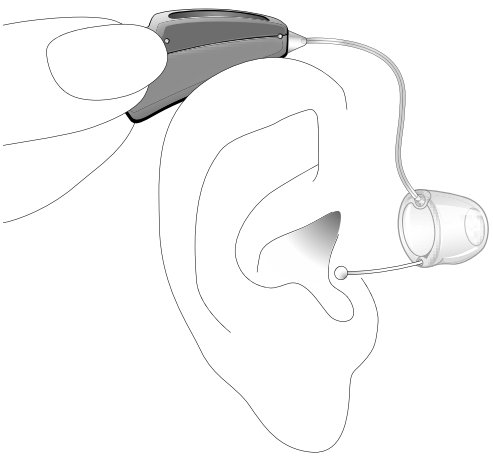


Fig. 5g

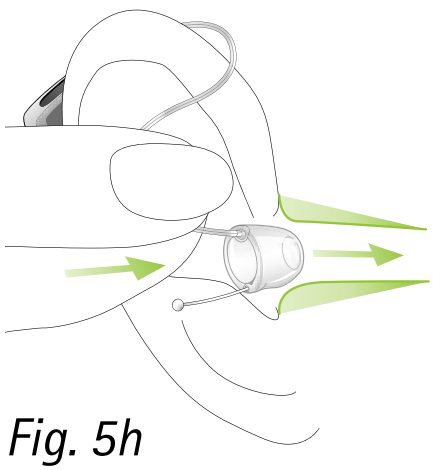


Fig. 5h

Si vous rencontrez des difficultés pour mettre en place l'émetteur Phonak CROS, tirez légèrement le lobe de votre oreille vers le bas avec l'autre main. Ceci ouvrira un peu plus le conduit auditif et vous pourrez exercer des

mouvements de rotation jusqu'à ce que l'embout Phonak CROS soit correctement en place.

Vous avez mis en place correctement l'émetteur Phonak CROS. Mettez maintenant votre aide auditive en place, en suivant les instructions de son mode d'emploi.

L'émetteur Phonak CROS gauche se place en suivant la même procédure (repère bleu, voir étape 5.1).

Etape 5.4 Mise en place d'un émetteur CROS Contour avec tube fin CROS

Suivez les instructions de l'étape 5.3, car la procédure est identique.

Etape 5.5 Mise en place de l'émetteur Phonak CROS Intra (tous modèles)

Prenez votre émetteur Phonak CROS droit (repère rouge, voir étape 5.1) entre le pouce et l'index de la main droite *(fig. 5i).*

Insérez l'extrémité de l'émetteur Phonak CROS dans votre conduit auditif (voir partie cerclée en vert, *fig. 5i*). Tirez délicatement le lobe de votre oreille et enfoncez l'émetteur Phonak CROS en position correcte. Assurez vous qu'il est bien positionné. Au début, veuillez utiliser un miroir pour le vérifier.

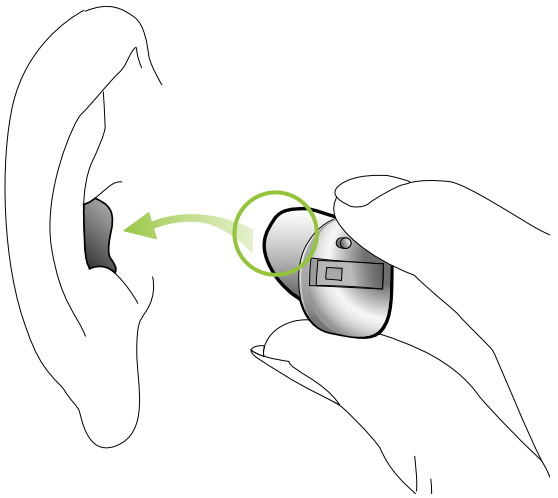


Fig. 5i

Vous avez mis en place correctement l'émetteur Phonak CROS. Mettez maintenant votre aide auditive en place, en suivant les instructions de son mode d'emploi.

L'émetteur Phonak CROS gauche se place en suivant la même procédure (repère bleu, voir étape 5.1).

Etape 6. Réglage du volume sonore

Votre audioprothésiste peut configurer le bouton poussoir de votre émetteur Phonak CROS comme un contrôle du volume ou comme un commutateur de programme.

Pour augmenter le volume sonore, pressez le bouton poussoir de votre appareil droit*. Pour diminuer le volume sonore, pressez le bouton poussoir de votre appareil gauche*. Maintenez légèrement l'appareil avec votre pouce *(fig. 6a/6b).*

Gauche **Droite**

Moins fort *Plus fort*

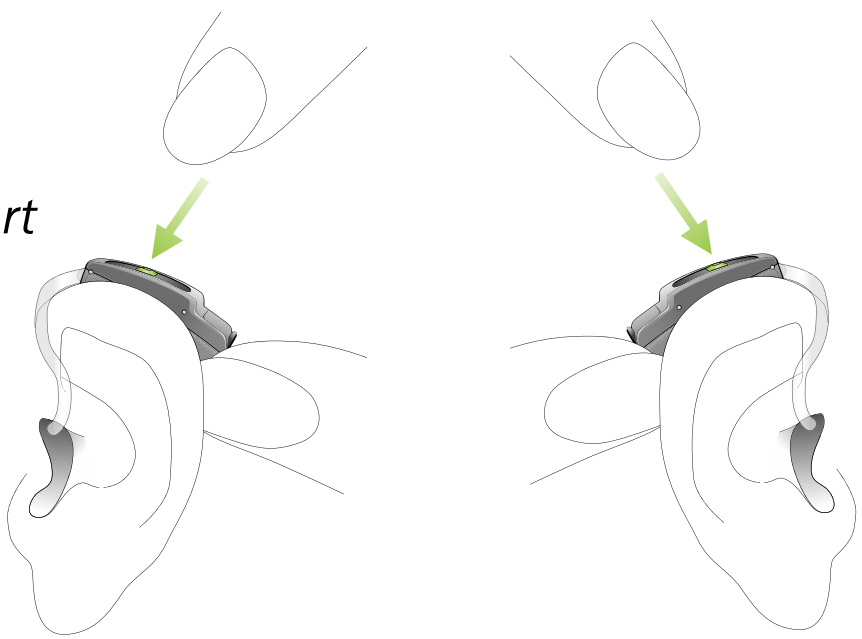


Fig. 6a

* Emetteur Phonak CROS ou aide auditive

Gauche

Moins fort

Droite

Plus fort

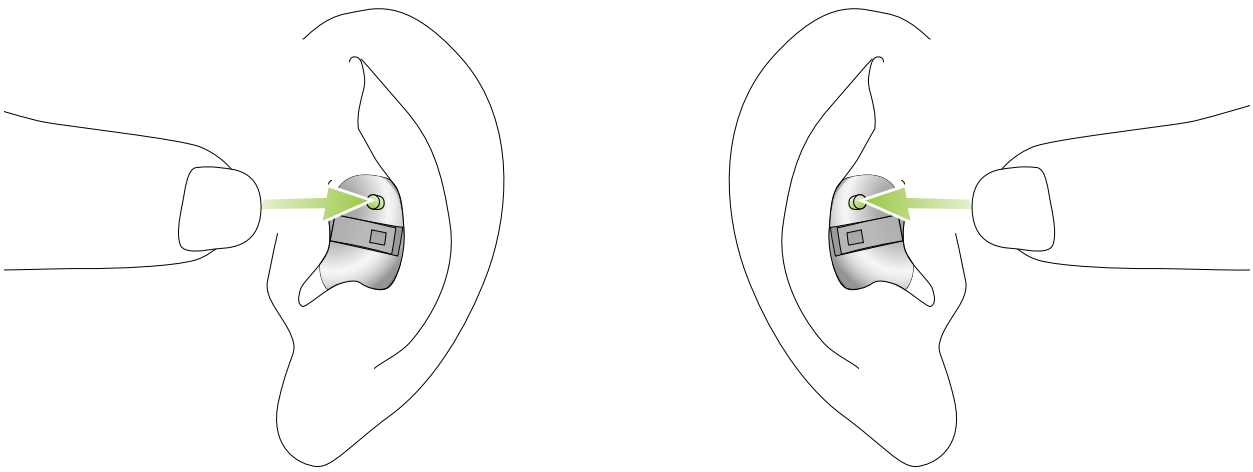


Fig. 6b

Etape 7. Sélection du programme auditif

Pour sélectionner ou changer un programme auditif, pressez la touche repérée par une flèche *(fig. 7a/7b)*.

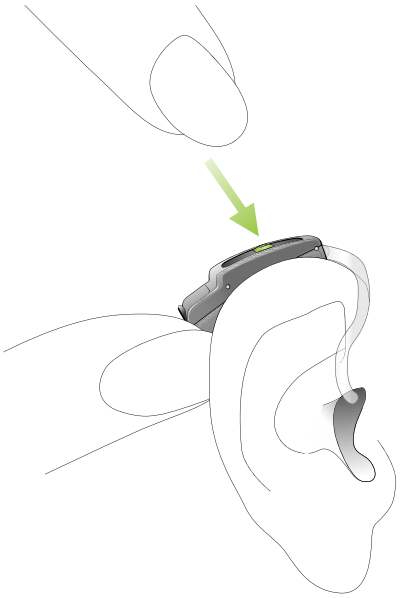


Fig. 7a

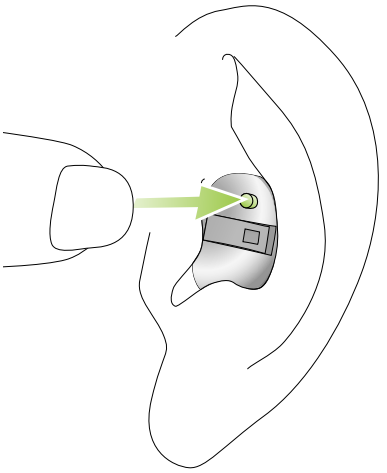


Fig. 7b

En pressant à nouveau, vous passerez au programme suivant. Un signal acoustique vous indiquera le changement de programme. Ce signal n'est facilement audible que si l'aide auditive est en marche et que vous la portez correctement.

Etape 8. Retirer l'émetteur Phonak CROS

Etape 8.1 Retirer l'émetteur Phonak CROS Contour avec une pièce de maintien Phonak CROS

Saisissez l'émetteur Phonak CROS avec la pièce de maintien Phonak CROS et retirez-le délicatement de votre oreille *(fig. 8a)*.

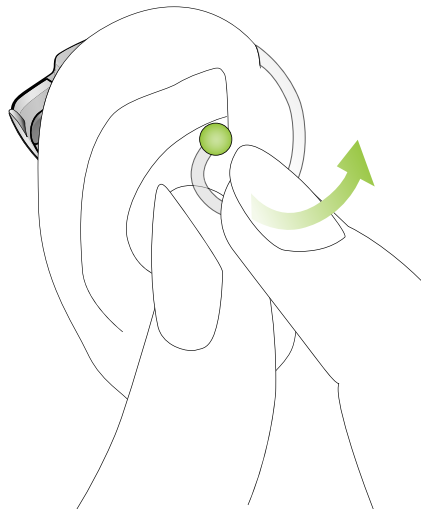


Fig. 8a

Etape 8.2 Retirer l'émetteur Phonak CROS Contour avec un embout Phonak CROS

Saisissez l'émetteur Phonak CROS par la tige d'extraction et retirez-le délicatement de votre oreille *(fig. 8b)*.

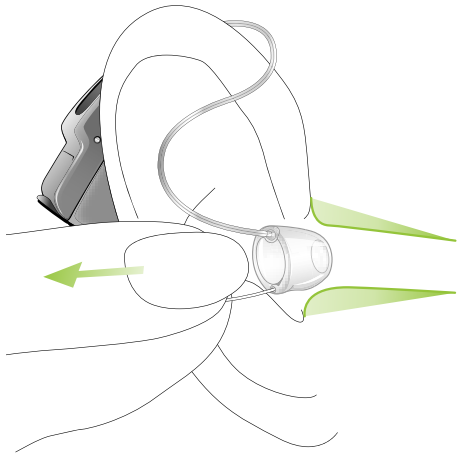


Fig. 8b

Etape 8.3 Retirer un émetteur CROS Contour avec tube fin CROS

Suivez les instructions de l'étape 8.3, car la procédure est identique.

ⓘ **Dans de très rares cas, le dôme peut rester dans votre conduit auditif en retirant le tube acoustique de votre oreille. Dans ce cas très improbable, il est vivement recommandé de consulter un médecin qui l'enlèvera en toute sécurité.**

Etape 8.4 Retirer l'émetteur Phonak CROS Intra (tous modèles)

Placez votre pouce derrière le lobe de votre oreille (directement derrière le cartilage, *fig. 8c*) et pressez délicatement sur votre oreille vers le haut pour pousser l'émetteur Phonak CROS hors du conduit auditif. Pour vous aider, faites en même temps quelques mouvements de mastication.

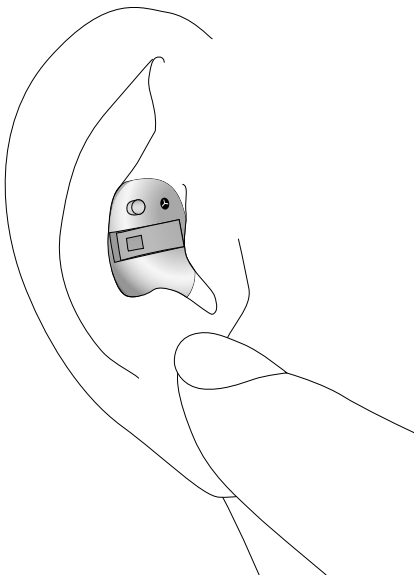


Fig. 8c

Saisissez l'émetteur Phonak CROS qui commence à dépasser et retirez-le *(fig. 8d)*.

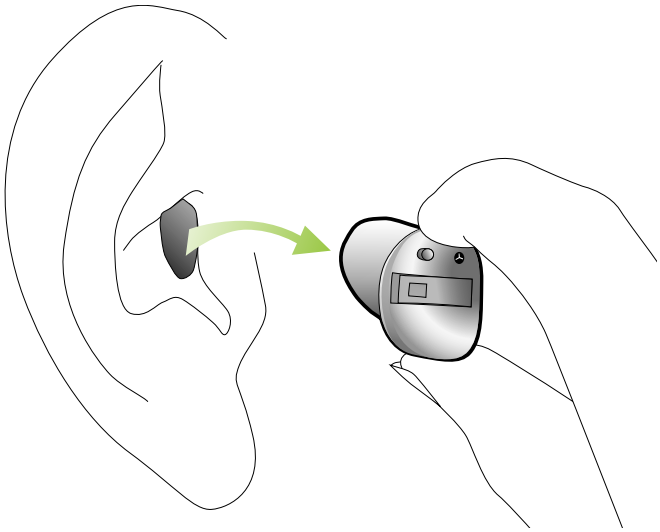


Fig. 8d

Etape 9. Eteindre l'émetteur Phonak CROS

Vous pouvez arrêter votre émetteur Phonak CROS en ouvrant le compartiment pile *(fig. 9a/9b)*.

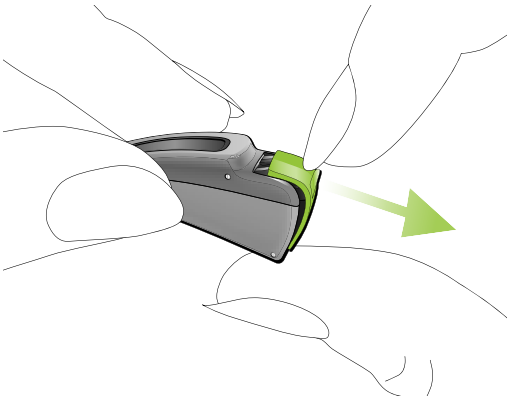


Fig. 9a

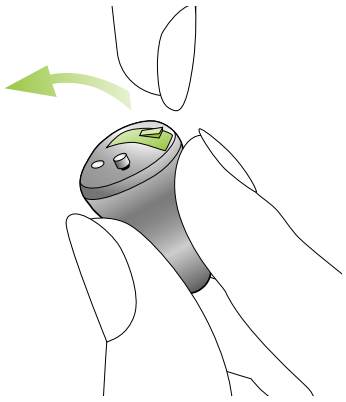


Fig. 9b

Etape 10. Remplacement de la pile

Avant que la pile de l'émetteur Phonak CROS soit complètement vide, un signal acoustique de votre aide auditive vous avertira qu'elle doit être changée prochainement. Il vous restera alors environ 30 minutes (parfois plus) pour changer la pile. Le signal d'indication d'usure de la pile est répété toutes les 30 minutes. Nous vous conseillons d'avoir toujours des piles de rechange sous la main.

5. Entretien et maintenance

Un entretien de routine régulier de votre système Phonak CROS contribuera à ce qu'il délivre longtemps d'excellentes performances.

Phonak CROS H2O est résistant à l'eau!
Phonak CROS H2O est résistant à l'eau, à la transpiration et aux poussières, dans les conditions suivantes:

- Le compartiment de pile est complètement fermé. Assurez-vous qu'aucun corps étranger, tel qu'un cheveu, n'est pris dans le compartiment de pile quand il est fermé.
- Après avoir été exposé à de l'eau, de la transpiration ou de la poussière, Phonak CROS H2O doit être nettoyé et séché.
- Phonak CROS est utilisé et entretenu conformément aux instructions de ce mode d'emploi.

ⓘ **Utiliser votre Phonak CROS H2O au voisinage de l'eau risque de freiner le flux d'air pénétrant dans la pile, ce qui peut arrêter l'appareil. Si votre Phonak CROS H2O cesse de fonctionner après être entré en contact avec de l'eau, reportez-vous aux instructions de dépannage du chapitre 6.**

ⓘ **Bien que votre Phonak CROS H2O soit résistant à une immersion temporaire dans l'eau, retirez-le toujours avant de faire de la plongée sous-marine ou du ski nautique. Il n'est pas conçu pour être immergé longtemps ou soumis à des contraintes excessives.**

Veuillez suivre les indications suivantes:

Informations générales
Retirez votre système Phonak CROS avant d'utiliser des sprays pour les cheveux ou des produits de maquillage, car ces produits pourraient l'endommager.

Phonak CROS et intra-auriculaire
Ne jamais laver ou nettoyer la protection du microphone (voir chapitre 3), car elle risquerait de perdre ses caractéristiques acoustiques spéciales. Evitez de toucher cette protection, par exemple en mettant le système Phonak CROS en place ou en le manipulant.

Phonak CROS et CROS intra
Phonak CROS et Phonak CROS Intra ne sont pas résistants à l'eau.

Chaque jour

Examinez s'il y a des traces de cérumen ou d'humidité sur le système Phonak CROS. Nettoyez les surfaces avec un chiffon non pelucheux. N'utilisez jamais d'agents de nettoyage tels que détergent, lessive, savon, etc. pour nettoyer votre système Phonak CROS. Si votre système Phonak CROS a besoin d'un nettoyage intensif, demandez conseil à votre audioprothésiste qui vous renseignera sur des filtres ou des capsules déshydratantes.

Chaque semaine

Nettoyez le système Phonak CROS avec un tissu doux et humide ou avec une lingette de nettoyage spéciale pour les systèmes Phonak CROS. Votre audioprothésiste vous donnera volontiers des instructions de maintenance plus approfondies et des conseils de nettoyage plus détaillés.

6. Dépannage

Le système Phonak CROS cesse de fonctionner après être entré en contact avec de l'eau – Pour un Phonak CROS H2O

Rincez-le à l'eau claire et essuyez-le à l'aide d'un tissu doux ou d'une lingette. Ouvrez le compartiment de pile, laissez l'aide auditive sécher et remplacez la pile. Si l'aide auditive utilise une cShell, nettoyez ou remplacez le système anti-cérumen cShell. Si le problème subsiste, contactez votre audioprothésiste.

Le système Phonak CROS est plus faible que d'habitude ou est muet

Vérifiez d'abord si vous pouvez le régler et le rendre plus fort à l'aide du contrôle du volume. Vérifiez si la pile est correctement placée, dans le bon sens, et replacez-la si nécessaire. S'il n'y a pas d'amélioration, changez la pile. Puis vérifiez si l'aide auditive a des résidus de cérumen et nettoyez-la si nécessaire (veuillez consulter le mode d'emploi spécifique de l'aide auditive). Si le problème subsiste, contactez votre audioprothésiste.

6. Dépannage

La pile s'use trop vite
Mettez une pile neuve et notez exactement combien de temps elle dure. Donnez cette information à votre audioprothésiste qui pourra alors vous aider et vous conseiller.

Grésillements ou bourdonnements
Vérifiez l'aide auditive (veuillez consulter le mode d'emploi spécifique de l'aide auditive). Si le problème subsiste, contactez votre audioprothésiste.

Sifflements
Vérifiez si l'aide auditive est correctement et fermement adaptée. Si c'est le cas mais que le problème subsiste, veuillez consulter votre audioprothésiste.

Douleur ou inflammation dans votre oreille
Retirez le système Phonak CROS et consultez votre audioprothésiste. Si le problème semble sérieux, veuillez contacter votre médecin.

7. Accessoires sans fil et systèmes FM

7.1 Accessoires Sans Fil

Le système Phonak CROS permet d'utiliser des accessoires sans fil avec l'aide auditive. Phonak a développé une large gamme d'accessoires sans fil qui vous permettent d'utiliser au mieux et de contrôler discrètement votre système Phonak CROS. Ce sont, entre autres, des télécommandes et des modules de connexion sans fil au téléviseur ou à l'ordinateur. Dans cette gamme de produits se trouvent aussi des programmes et accessoires qui peuvent vous aider à téléphoner plus facilement et plus confortablement.

⚠ **Quand vous utilisez des accessoires sans fil (à l'exception des télécommandes), le son venant du côté de l'émetteur Phonak CROS ne sera pas reçu par l'aide auditive.**

7.2 Systèmes FM

Le système Phonak CROS permet d'utiliser les systèmes FM avec l'aide auditive. Les systèmes FM sont des systèmes de communication sans fil composés d'un émetteur radio et d'un radiorécepteur. L'émetteur se place près de la source sonore (par ex: radio/télé/pupitre). Le son est transmis clairement, directement dans

le système auditif par ondes radio – sans bruits ambiants ni échos gênants.

Phonak est un leader de la communication FM. Veuillez consulter votre audioprothésiste pour bénéficier des avantages de ces systèmes high-tech de radiocommunication.

Si vous possédez déjà un système FM et avez besoin d`informations supplémentaires pour l`utiliser, veuillez consulter le mode d`emploi de l`émetteur FM ou du récepteur FM.

Pour plus d'informations, veuillez visiter le site www.phonak.com ou vous renseigner auprès de votre audioprothésiste.

⚠ **Quand vous utilisez des systèmes FM (à l'exception des télécommandes), le son venant du côté de l'émetteur Phonak CROS ne sera pas reçu par l'aide auditive.**

8. Service et garantie

8.1 Garantie locale

Veuillez vous renseigner auprès de l'audioprothésiste chez qui vous avez acheté votre aide auditive, sur les termes de la garantie locale.

8.2 Garantie internationale

Phonak offre une garantie internationale limitée d'un an, valable à compter de la date d'achat. Cette garantie limitée couvre les défauts de fabrication et les pièces défectueuses de l'aide auditive elle-même, mais d'aucun de ses accessoires tels que les piles, les tubes, les embouts ou les écouteurs externes. La garantie ne peut entrer en vigueur que sur présentation d'une preuve d'achat.

La garantie internationale n'aliène aucun des droits légaux dont vous pouvez bénéficier selon votre législation nationale régissant la vente de produits de consommation.

8.3 Limitation de la garantie

La garantie ne couvre aucun dommage résultant d'une mauvaise manipulation ou d'un défaut d'entretien, de l'exposition à des agents chimiques, ou de contraintes excessives. La garantie est nulle et caduque en cas de

dommages causés par un tiers ou par un centre de service non autorisé. Cette garantie n'inclut aucun des services fournis par un audioprothésiste dans son centre.

8.4 Garantie légale (France)

La société Phonak reste tenue de la garantie légale contre les conséquences des défauts ou vices cachés de la chose vendue.

Num. de série (côté gauche):

Num. de série (côté droit):

Date d'achat:

Audioprothésiste autorisé (cachet / signature):

9. Informations sur la conformité

Europe:

Déclaration de conformité
Par la présente, Phonak SA déclare que ce produit Phonak satisfait aux exigences essentielles de la directive 93/42/CEE relative aux appareils médicaux ainsi qu'à la directive 1999/5/CE concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunications. Le texte complet de la déclaration de conformité peut être obtenu chez le fabricant ou le représentant local de Phonak dont l'adresse figure dans la liste des distributeurs internationaux de Phonak, sur www.phonak.com.

Australie:

Numéro de code fournisseur 15398

Nouvelle-Zélande:

Numéro de code fournisseur Z1285

Les aides auditives décrites dans ce mode d'emploi sont certifiées sous:

		Contour	Intra
USA	FCC ID:	KWC-WHSSAN1	KWC-WHSITE1
Canada	IC:	2262A-WHSSAN1	2262A-WHSITE1

Contour : Phonak CROS & Phonak CROS H2O
Intra: Phonak CROS 312 & Phonak CROS 13

Notification 1:
Cet appareil est en conformité avec la section 15 des règlements FCC et avec la norme RSS-210 de l'industrie du Canada. L'utilisation est soumise aux conditions suivantes:

1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nocives.
2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris les interférences pouvant engendrer un fonctionnement indésirable.

Notification 2:
Tout changement ou modification fait(e) à cet appareil et non expressément approuvé(e) par Phonak peut annuler l'autorisation pour l'utilisateur de faire fonctionner l'appareil.

Notification 3:
Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limitations prévues pour un appareil numérique de catégorie B défini par la section 15 du règlement de la FCC et de l'ICES-003 de l'industrie du Canada. Ces limitations sont stipulées aux fins de procurer une protection raisonnable contre les interférences gênantes en installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et diffuse des ondes radio et, s'il n'est pas installé et utilisé en conformité avec les instructions dont il fait l'objet, peut causer des interférences gênantes sur les communications radio. Il n'y a cependant pas de garantie qu'une interférence ne se produira pas dans une installation particulière. Si cet appareil produit des interférences gênantes sur les réceptions radio et télévisées, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'appareil, l'utilisateur est invité à tenter de les supprimer avec une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance séparant l'appareil du récepteur.
- Connecter l'appareil à un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est connecté.
- Contacter le revendeur de l'appareil ou un installateur radio/TV qualifié.

10. Informations et explication des symboles

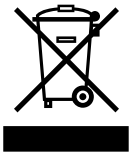
CE
XXXX

Avec le symbole CE, Phonak SA confirme que ce produit Phonak – y compris ses accessoires – satisfait aux exigences de la Directive Dispositifs Médicaux 93/42/CEE sur les appareils médicaux et de la directive R&TTE 1999/5/CE sur les émetteurs de radio et de télécommunication.
Les chiffres placés sous le symbole CE correspondent aux codes des institutions certifiées consultées pour les directives ci-dessus.

Ce symbole indique que les produits décrits dans ce mode d'emploi respectent les spécifications pour un appareil en contact avec le patient Type B de la norme EN 60601-1.
La surface du système auditif est spécifiée comme un élément de contact Type B.

10. Information and explanation of symbols

	Etiquette de conformité CEM et radiocommunications en Australie.
	Ce symbole indique qu'il est important que l'utilisateur lise et tienne compte des informations importantes de ce mode d'emploi.
	Ce symbole indique qu'il est essentiel que l'utilisateur tienne compte des précautions pertinentes de ce mode d'emploi.
	Information importante pour la manipulation et la sécurité du produit.
Conditions de fonctionnement	Sauf indication contraire signalée dans ce mode d'emploi, ce produit est conçu de telle sorte qu'il fonctionne sans problèmes ni restriction s'il est utilisé comme prévu.

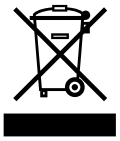
Conditions de stockage	Température: -20° à +60° Celsius (-4° à +140° Fahrenheit) Humidité: 0% à 70%, si l'appareil n'est pas utilisé Voir les instructions du chapitre 2.2 concernant le séchage de l'aide auditive après emploi. Pression atmosphérique: 200 hPa à 1500 hPa
	Le symbole représentant une poubelle barrée indique que cet appareil, quand il sera usagé ou s'il est inutilisé, ne devra pas être considéré comme un déchet ménager mais rapporté aux points de collecte pour le recyclage des équipements électroniques, ou donné à votre audioprothésiste qui le jettera de façon appropriée. Eliminer ce produit dans les règles protègera l'environnement et la santé.

Fabricant:
Phonak SA
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa
Suisse

Représentant UE:
Phonak GmbH
D-70736 Fellbach-Oeffingen
Germany

www.phonak.com

CE 0459



029-1016-04/V4.00/2012-01/misyst/Printed in Switzerland
© Phonak AG All rights reserved